

One Year Limited Warranty

Garantía Limitada de Un Año

Garantie limitée à un an

6 month guarantee on rechargeable batteries
6 meses de garantía para las pilas recargables
6 mois de garantie sur les piles rechargeables



www.philips.com

This document is printed on chlorine free produced paper.
Specifications and design are subject to change without notice.
Printed in China



Let's make things better.



PHILIPS

Let's make things better.

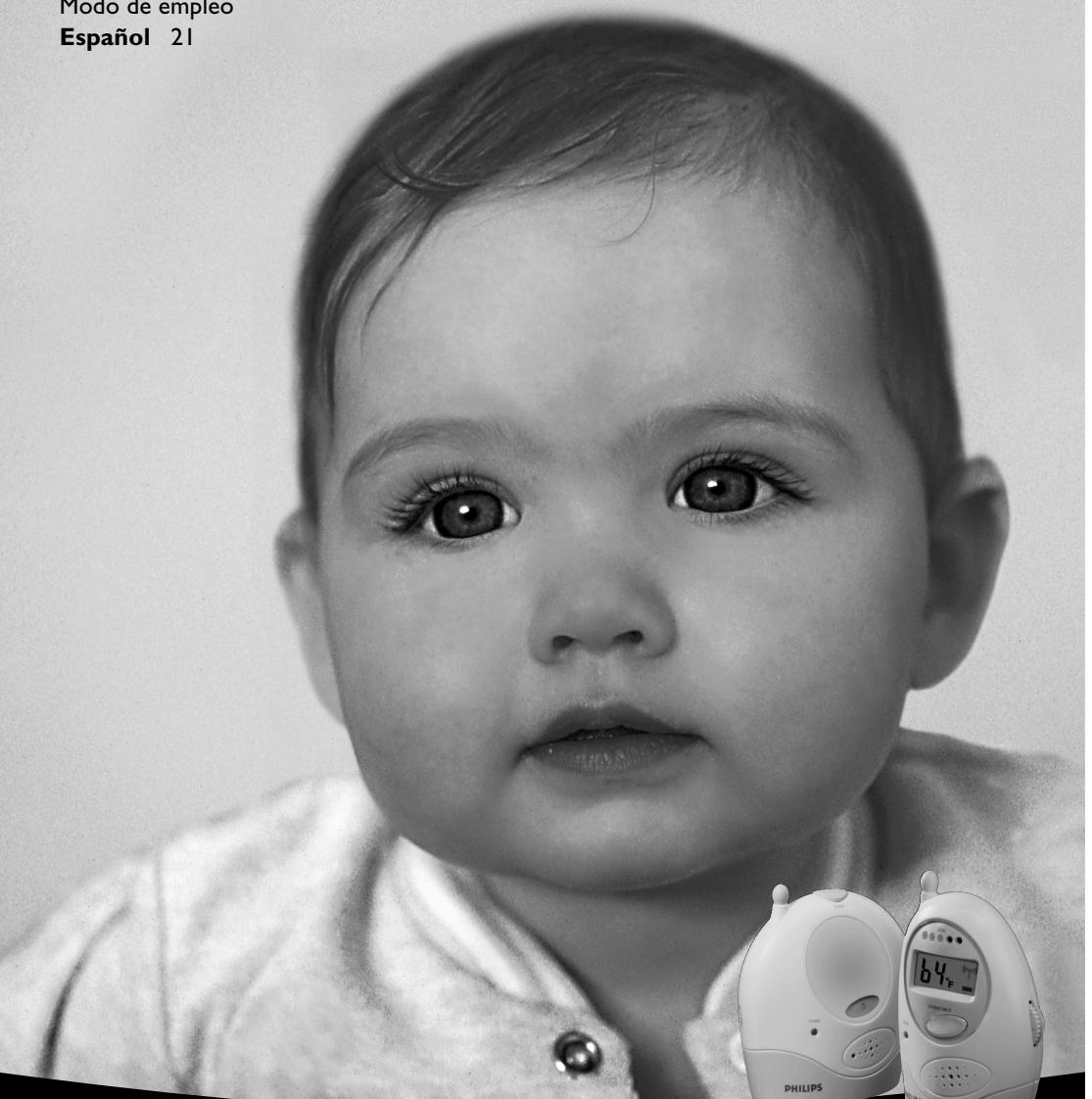
baby monitor

SBC SC769

Instructions for use
English 2

Instructions pour l'utilisation
Français 11

Modo de empleo
Español 21



PHILIPS

CONTENTS

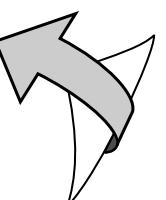
Your baby monitor	2
Important Information	3
Getting your baby monitor ready	4
Using your baby monitor	5
Features explanation	6
Using batteries	7
Technical Specifications	8
Problem Solving	9

SOMMAIRE

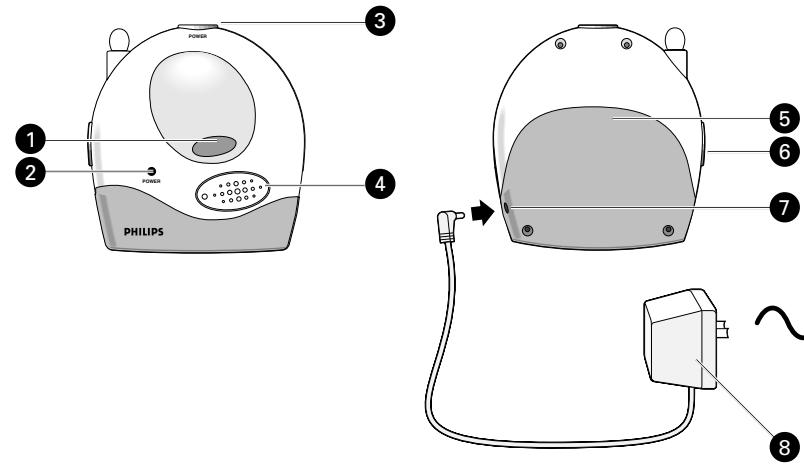
Votre babyphone	12
Information importante	13
Comment préparer votre babyphone	14
Comment utiliser votre babyphone	15
Explication des fonctions	16
Comment utiliser les piles	17
Caractéristiques techniques	18
Résolution des problèmes	19

ÍNDICE

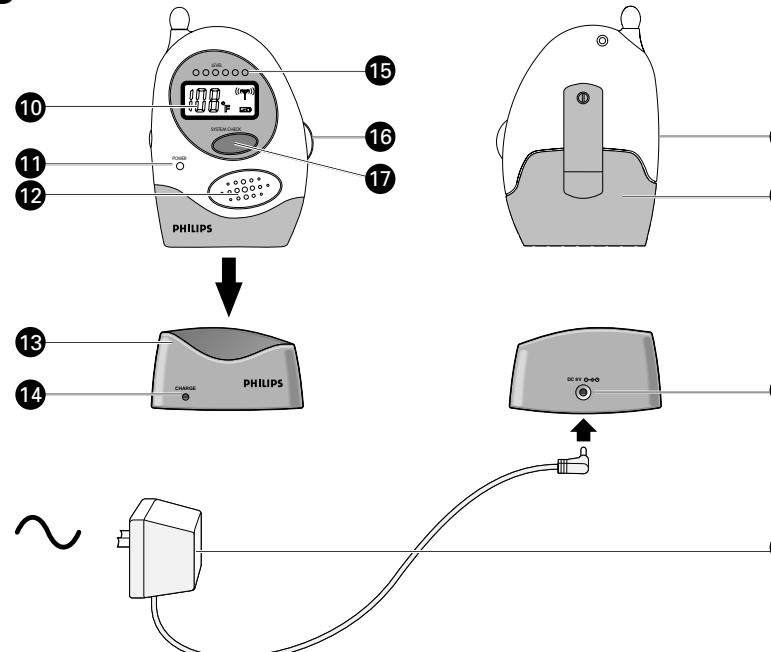
Su monitor de Bebé	22
Información Importante	23
Preparar el Monitor de Bebé para el uso	24
Usar su Monitor de Bebé	25
Explicación de dispositivos	26
Usar pilas	27
Especificaciones Técnicas	28
Resolver Problemas	29



A



B



Product illustration on
inside flap:

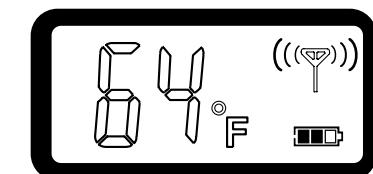
A Baby unit

- 1 night light
- 2 power light
- 3 power button
- 4 microphone
- 5 battery compartment cover
- 6 channel selection switch
- 7 DC power supply socket
- 8 AC power adapter

B Parent unit

- 10 LCD display
- 11 power light
- 12 loudspeaker
- 13 charging base
- 14 charging light
- 15 sound-level lights
- 16 volume control - on/off switch
- 17 system check light
- 18 channel selection switch
- 19 battery compartment cover
- 20 DC power supply socket
- 21 AC power adapter

LCD display



Signal strength

Battery status

Baby room
temperature

Declaración de la FCC

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC [Comisión Federal de Comunicaciones de los E.E.U.U.]. Estas han sido designadas para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial al operarse en un entorno doméstico. Este equipo genera, usa, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, de no ser instalado y usado según las instrucciones, puede causar interferencia con comunicaciones de radio. No hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. En el caso de que este equipo cause interferencias en la recepción de radio o televisión, se recomienda que el usuario lo corrija mediante una o más de las siguientes medidas:

- Aumentar la distancia entre este equipo y el receptor.
- Cambiar de lugar o ajustar de nuevo la posición de la antena receptora.
- Conectar este equipo a una toma de un circuito eléctrico diferente.
- Consultar a un técnico de radio/televisión que tenga experiencia.

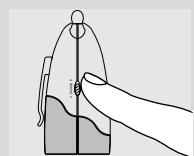
Adaptador de alimentación de corriente alterna probado por el laboratorio de aseguradores (UL)

Important information

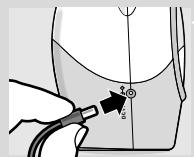
Please read this guide carefully before using the baby monitor, and keep it for future reference. This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.

- This product is not intended to be used as a medical monitor.
- Check your child's activity at regular intervals as this monitor does not detect silent activity.
- Do not immerse any part of the Baby Monitor in water or expose it to moisture. Never use near a bathtub, wash basin, kitchen sink, wet basement, swimming pool, etc.
- To prevent entanglement never place the Baby Monitor in the crib or playpen or within the reach of the baby. Keep all units and power cords out of reach of children. This monitor is not a toy.
- Ensure that the units are properly ventilated. Never cover the units and do not place them on a rug, bed, sofa or similar surface that may prevent proper ventilation.
- Do not use your monitor near a source of heat such as a radiator, stove, TV or other appliances that produce heat.
- Never remove the covers of the units. There are no user-serviceable parts inside. This product should only be serviced by qualified service personnel.
- Do not use this Baby Monitor if:
 - the AC power adapter or its cord is damaged;
 - the units have been exposed to liquid; or
 - the units have been dropped or damaged.
- Operate the Baby Monitor only with the AC power adapters supplied.
- Use the AC power adapters only with standard household electrical outlets (120 volt AC / 60 Hz).
- Do not defeat the purpose of the polarized plug on the AC power adapter. Never tamper with the plug.
- Route the power cord so that it is not walked on or pinched by items placed on it.
- Unplug the AC power adapters from the power outlets if the units are not to be used for a long period of time.
- Use rechargeable NiMH battery-pack only for the Parent unit. Do not use any other type of battery.

Getting your baby monitor ready



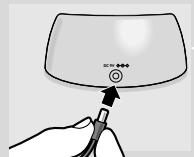
1 Position the Baby unit at least 1 yard away from your baby.
Never place the baby unit inside the baby's bed or playpen.



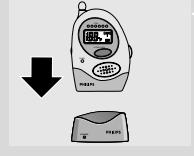
2 Set channel selection switches to the same channel on both units.

3 Connect the power adapter to Baby unit socket.

4 Plug the power adapter into a utility outlet.



5 Move away from the Baby unit with the Parent unit.
If units are positioned too close to each other then a high-pitched noise can be heard.



6 Connect the second power adapter to the Parent unit's charging base socket.

7 Plug the second power adapter into a utility outlet.

8 Place the Parent unit inside its charging base.
> The red charging light lights.

9 Leave the Parent unit in charging base for at least 14 hours to fully charge the batteries.

When batteries are fully charged, the Parent unit can be used cordlessly for up to 8 hours.

10 Place the Parent unit inside the charging base when power light on the Parent unit flashes red (an indication that batteries are low), or when the battery-status icon on your LCD display indicates a low battery.

Resolver problemas

Problema	Causa posible	Solución
La luz testigo de alimentación no está encendido.	Unidad de Padres: la unidad no está encendida.	Girar el mando de VOLUMEN - INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO hacia abajo.
	Pilas están descargadas.	Cargarlas de nuevo.
	Unidad de Bebé: la unidad no está encendida.	Pulsar el interruptor de alimentación para encenderla.
	El adaptador de alimentación no es enchufado o las pilas están agotadas.	Enchufar el adaptador de alimentación o sustituir las pilas.
Sonido de tono alto.	Las unidades se encuentran demasiado cerca una de otra.	Mover unidad de Padres lejos de la unidad de Bebé. Girar el mando de VOLUMEN - INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO sobre la unidad de Padres hacia arriba.
La pilas de la unidad de Padres no se cargan.	La vida útil de las pilas ha llegado al final.	Conectar la estación de carga a la alimentación de red. Sustituir el paquete de pilas.
No hay sonido.	Volumen de la unidad de Padres es fijado demasiado bajo.	Girar el mando de VOLUMEN - INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO sobre la unidad de Padres hacia abajo.
La luz testigo de alimentación se enciende intermitente.	Pilas están descargadas o vacías.	Unidad de Padres: cargar de nuevo el paquete de pilas. Unidad de Bebé: sustituir las pilas o conectar a la alimentación de red.
Interferencia o mala recepción.	Teléfonos móviles o sin cordón están demasiado cerca del Monitor de Bebé.	Mover los teléfonos lejos de las unidades.
Recepción de señales de otro Monitor de Bebé.	Ambos sistemas están funcionando con la misma frecuencia.	Conmutar canales.
La luz testigo de verificación del sistema se enciende intermitente (roja) /ícono de intensidad de la señal/temperatura/ alarma de verificación del sistema.	Unidades están fuera del alcance o hay interferencia de otra fuente de FM	Mover las unidades más cerca una de otra para restablecer el enlace. Quitar la otra fuente de FM.
Símbolo de carga de la batería	La batería está casi sin carga.	Colocar la unidad de Padres en la estación de carga
la pantalla muestra Lo	la temperatura de la habitación del bebé está por debajo de 41 grados Fahrenheit	Comprueba la temperatura de la habitación del bebé
la pantalla muestra Hi	la temperatura de la habitación del bebé está por encima de 113 grados Fahrenheit	Comprueba la temperatura de la habitación del bebé

Especificaciones técnicas

Fuente de alimentación de red:

- Paquete de pilas; tipo NiMH recordables para unidad de Padres (incluido);
- Pilas opcionales 4 x 1,5V; tipo AA de alcalina para unidad de Bebé (no incluidas);
- Adaptador de alimentación de corriente alterna 120V de CA, 60Hz (dos incluidos): - Voltaje de salida 9V de CC, 200mA.

Alcance de operación:

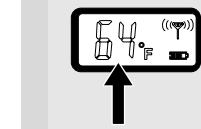
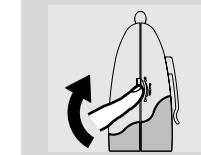
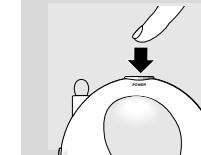
Temperatura de operación:

Tono Piloto digital:

Frecuencias de transmisión:

- Solamente usar el adaptador de alimentación de corriente alterna incluido o un tipo que cumple la norma de seguridad EN60950 y que tiene la siguiente especificación: entrada 120V CA, 60Hz; salida 9 Voltios CC / 200mA.
- hasta 600 ft bajo condiciones ideales (paredes, pisos, etcétera pueden limitar esta distancia.)
- 50°F hasta 104°F
- Enlace de comunicación continuo (señal oculta ayuda a reducir interferencia y asegura un enlace continuo entre ambas unidades de forma que solamente se puede oír los sonidos de su bebé).

- SBC SC769/23: Channel A: 906.3 MHz
- Channel B: 907.1 MHz



Using your baby monitor

Listening to your baby

- Push the power button on the Baby unit to turn it on.
> The green POWER light lights.

- Switch the Parent unit on and adjust the volume to level you prefer using the VOLUME ON/OFF control.

The digital SYSTEM CHECK light lights continuously (green) when the Parent unit and Baby unit are in touch with each other.

Checking the temperature of your baby's room

Read the temperature of the baby's room on the LCD display of the Parent unit.

The baby monitor constantly measures the temperature in the baby's room and shows this on the LCD display.

> When the temperature in the baby's room is below 41 degrees Fahrenheit, the display shows **Lo** to warn you that it is too cold.

> When the temperature in the baby's room is above 113 degrees Fahrenheit, the display shows **Hi** to warn you it is too hot.

Checking the communication link

The signal strength icon pulses to indicate that the communication link is reliable.

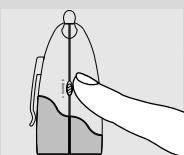
The signal strength icon and the temperature display both flash if the communication link is not reliable.

Checking the battery status

The battery is fully charged when all three blocks inside the battery icon are black.

When two blocks are empty, the battery needs recharging.

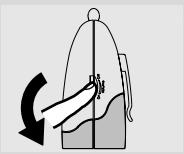
Features explanation



Avoiding interference

If there is interference or if sound reception is poor, switch both units to another channel.

Always make sure that the channel selection switches on both units are set to the same position.



Monitoring baby silently

Adjust the volume on the Parent unit to the lowest level using the VOLUME ON/OFF control (do not switch off).

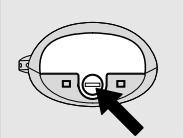
> the sound-level lights visually alert you to baby's sounds.
The more sound your baby makes, the more lights light.



Checking that the units are in touch

Check that the digital SYSTEM CHECK light on the Parent unit lights continuously (green) to confirm that the connection between both units is reliable.

If the light flashes, move the Parent unit closer to the Baby unit.
The light flashes if the units are out of range for more than 30 seconds or if there is interference. The signal strength icon and the temperature on the LCD display also flash if the units are out of range for more than 30 seconds or if there is interference.

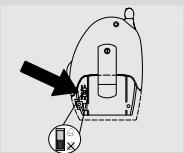


Switching on the system check alarm

You can switch on the system check alarm on the Parent unit that beeps when the units are not in touch. The Parent unit is delivered with the system check alarm switched off.

- 1 Open the Parent unit's battery compartment cover.
- 2 Set the switch inside compartment to the ON position (▲).
- 3 Close battery compartment cover.

The SYSTEM CHECK light can still flash even if the system check alarm is switched off.



Switching on the night light

Push the Baby unit night light to switch it on and off.

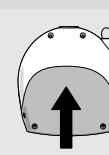
> Switch off the night light when operating the Baby unit on batteries to conserve power.



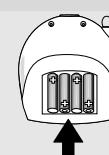
Range 600 ft. in open air

The baby monitor has an operating range of up to 600ft. in ideal open-air conditions. This means that the units can see each other with no obstacles in between. Walls, ceilings, large objects and even glass affect the operating range. The more obstacles there are in between, the shorter the operating range.

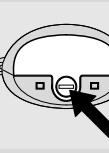
Usar pilas



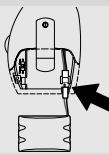
Hacer funcionar la unidad de Bebé sin cordón



- 1 Retirar la tapa del compartimiento de pilas.



- 2 Insertar cuatro pilas de 1,5V, tipo LR6 (AA) teniendo en cuenta la indicación de configuración de + y - dentro del compartimiento de pilas. Pilas no están incluidas; recomendamos las pilas de Alcalina no recargables de Philips.
- 3 Trabar la tapa de nuevo en su lugar y fijarla.
> Si la luz testigo de alimentación se enciende intermitente (roja) instalar nuevas pilas. La unidad funciona hasta 30 horas con las pilas.



Sustituir el paquete de pilas de la unidad de Padres



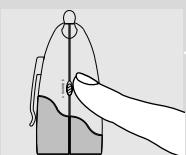
- 1 Abrir la tapa del compartimiento de pilas de la unidad de Padres.
- 2 Desconectar el antiguo paquete de pilas del tomacorriente y retirar dicho paquete.
- 3 Conectar con cuidado el nuevo paquete de pilas al tomacorriente y colocarlo dentro del compartimiento de pilas.
- 4 Cerrar la tapa del compartimiento de pilas.

Desechar las pilas

Desechar pilas usadas de manera respetuosa con el medio ambiente.

No mezclar pilas antiguas con nuevas, o diferentes tipos de pilas.
Retirar las pilas de la unidad de Bebé si el Monitor de Bebé no va a ser usado durante periodos largos.

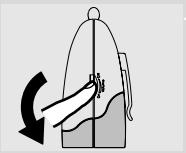
Explicación de dispositivos



Evitar interferencia

Si hay interferencia o la recepción del sonido es mala, conmutar ambas unidades a otro canal.

Cerciorarse siempre de que los selectores de canal en ambas unidades sean fijados a la misma posición.



Monitoreo silencioso del bebé

Ajustar el volumen sobre la unidad de Padres al nivel más bajo usando el mando de VOLUMEN – INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (sin apagarlo).

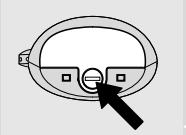
> las luces testigo del nivel de sonido le alertan visualmente de sonidos del bebé. Cuando más fuerte sea el sonido de su bebé, más luces testigo se iluminan.



Comprobar que las unidades estén en contacto entre sí

Comprobar que la luz testigo de VERIFICACIÓN DEL SISTEMA digital sobre la unidad de Padres luce continuamente (verde) confirmando que la conexión es segura entre ambas unidades.

Si la luz testigo parpadea, mover la unidad de Padres más cerca hacia la unidad de Bebé. La luz testigo parpadea si las unidades están fuera del alcance durante más de 30 segundos o si hay interferencia. La señal de conexión y la de temperatura brillan intermitentemente si la comunicación entre unidades no es fiable.

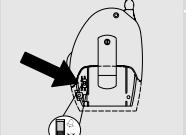


Conectar la alarma de verificación del sistema

Se puede encender la alarma de verificación del sistema sobre la unidad de Padres para que pite cuando las unidades ya no están en contacto entre sí. La unidad de Padres se entrega con el sistema de alarma desconectado.

- 1 Abrir la tapa del compartimiento de pilas de la unidad de Padres.
- 2 Fijar el interruptor dentro del compartimiento a la posición de conectado "ON" (▲).
- 3 Cerrar la tapa del compartimiento de pilas.

La luz testigo de VERIFICACIÓN DEL SISTEMA puede todavía lucir intermitente si el sistema de verificación está desconectado.



Encender la luz de noche

Pulsar la luz de noche de la unidad de Bebé para encenderla o apagarla.

> Apagar la luz de noche cuando funciona la unidad de Bebé con pilas para ahorrar energía.



Alcance de 600 ft al aire libre

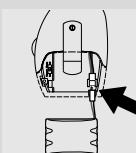
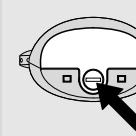
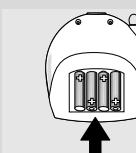
El Monitor de Bebé tiene un alcance de operación de hasta 600 ft en condiciones ideales al aire libre. Esto significa que las unidades pueden verse una a otra sin obstáculos entre medias. Paredes, techos, objetos grandes y aún cristal afectan el alcance de operación. Cuantos más obstáculos haya entre medias, más corto es el alcance operativo.

Using batteries



Operating the Baby unit cordlessly

- 1 Remove the battery compartment cover.
- 2 Insert four 1.5V, LR6 (AA) Alkaline batteries noting the + and - configuration inside the battery compartment.
Batteries not included; we recommend non-chargeable Philips Alkaline batteries.
- 3 Put the cover back in place and secure.
> If the red POWER light flashes install new batteries.
The unit operates for up to 30 hours on batteries.



Replacing the Parent unit's battery pack

- 1 Open the Parent unit's battery compartment cover.
- 2 Disconnect the old battery pack from the power plug and remove.
- 3 Carefully connect the new battery pack to the power plug and place inside the battery compartment.
- 4 Close battery compartment cover.

Disposal of batteries

Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.

Do not mix old and new batteries.

Do not mix different types of batteries.

Remove Baby unit batteries if the baby monitor won't be used for long periods.

Technical specifications

Power supply:

- Battery pack; rechargeable NiMH for Parent unit (included);
- Optional batteries 4 x 1.5V; AA alkaline for Baby unit (not included);
- AC power adapter 120V AC, 60 Hz (two included): - Output voltage 9V DC, 200mA.
- Only use the AC power adapter included or a type that complies with safety standard EN60950 and that has the following specification: input 120V AC, 60 Hz; output 9 Volt DC / 200mA.

Operating range:

- up to 600 ft. in ideal conditions (walls, floors, etc. can limit this distance.)

Operating temperature:

- 50°F to 104°F

Digital Pilot tone:

- Continuous communication link (hidden signal helps reduce interference and ensures a continuous link between both units so you only hear your baby's sounds).

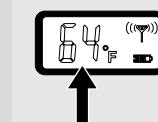
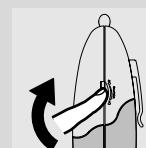
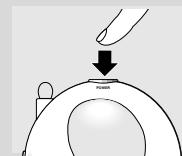
Transmission frequencies:

- SBC SC769/23: Channel A: 906.3 MHz
Channel B: 907.1 MHz

Usar su Monitor de Bebé

Escuchar los sonidos de su bebé

- Pulsar el interruptor de alimentación sobre la unidad de Bebé para encenderla.
> La luz testigo de alimentación se enciende (verde).
- Conectar la unidad de Padres y ajustar el volumen al nivel preferido utilizando el mando de VOLUMEN – INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO.
La luz testigo de VERIFICACIÓN DEL SISTEMA digital lucirá continuamente (verde) cuando la unidad de Padres y la unidad de Bebé están en contacto entre sí.



Comprueba la temperatura de la habitación del bebé

Lea la temperatura de la habitación del bebé en la pantalla de la unidad principal.

La unidad del bebé constantemente mide la temperatura de la habitación y la muestra en la pantalla.

Cuando la temperatura de la habitación del bebé está por debajo de 41 grados Fahrenheit, la pantalla muestra Lo para advertir de que es demasiado frío.

Cuando la temperatura de la habitación del bebé está por encima de 113 grados Fahrenheit, la pantalla muestra Hi para advertir que está demasiado caliente.

Comprueba la conexión

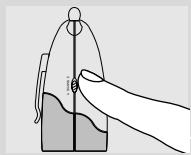
La señal de conexión activa indica que la conexión es fiable.
La señal de conexión y la de temperatura brillan intermitentemente si la comunicación entre unidades no es fiable.

Comprueba el nivel de carga de la batería

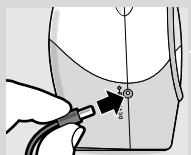
La batería está completamente cargada cuando las tres barras dentro del símbolo batería son negras.

Cuando dos barras están vacías la batería necesita ser recargada.

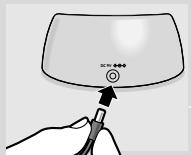
Preparar el Monitor de Bebé para el uso



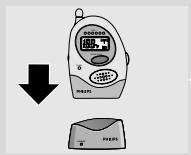
1 Colocar la unidad de Bebé por lo menos a una distancia de 1 metro de su bebé.
Nunca colocar la unidad de Bebé dentro de la cuna o corralito.



2 Fijar los selectores de canal en ambas unidades al mismo canal.



3 Empalmar el adaptador de alimentación en el conector de la unidad de Bebé.



4 Enchufar el adaptador de alimentación en la toma de red.

5 Mover la unidad de Bebé lejos de la unidad de Padres.
Si las unidades están demasiado cerca una de otra entonces puede oírse un sonido de tono alto.

6 Empalmar el segundo adaptador de alimentación en el conector de la estación de carga de la unidad de Padres.

7 Enchufar el segundo adaptador de alimentación en una toma de red.

8 Colocar la unidad de Padres en la estación de carga.

> La luz testigo luce.

9 Dejar la unidad de Padres en la estación de carga por lo menos durante 14 horas para la carga completa de las pilas.

Cuando las pilas estén completamente cargadas, la unidad de Padres puede usarse sin cordón durante 8 horas.

10 Colocar la unidad de Padres dentro de la estación de carga cuando la luz testigo de alimentación en la unidad de Padres se enciende intermitente rojo (una indicación que el nivel de las pilas está bajo). O cuando el indicador de batería en la pantalla indica un bajo nivel de carga.

Problem solving

Problem	Possible cause	Solution
Power light does not light.	Parent unit: unit is not turned on. Batteries are low.	Turn VOLUME ON/OFF control downwards. Recharge batteries.
	Baby unit: unit is not turned on.	Push power button.
	Power adapter is not plugged in or batteries are exhausted.	Plug in power adapter or replace batteries.
High pitched noise.	Units are too close together.	Move parent unit away from baby unit. Turn VOLUME ON/OFF control on parent unit upwards.
Parent unit batteries do not charge.	Battery life is at an end.	Connect charging base to utility power. Replace battery pack.
No sound.	Volume on parent unit is set too low.	Turn VOLUME ON/OFF control downwards.
Power light flashing on Baby unit.	Batteries are low or empty.	Parent unit:- recharge battery pack. Baby unit:- replace batteries or connect to utility power.
Interference or poor reception.	Mobile or cordless phones too close to the baby monitor.	Move phones away from the units.
Pick-up from another baby monitor.	Both systems are operating on the same frequency.	Switch channels.
System check light / Signal strength icon / Temperature flashes / System check alarm sounds.	Units are out of range or there is interference from another FM source.	Move units closer together to restore the link. Remove the other FM source.
Battery status icon.	Batteries are almost empty. Batteries are half empty.	Place Parent unit in charging base. Recharge batteries within 4 hours.
LCD display indicates Lo.	Baby room temperature below 41°F. Check baby room temperature.	
LCD display indicates Hi.	Baby room temperature above 113°F	Check baby room temperature.

FCC Statement

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

UL approved AC power adapter

Información importante

Sírvanse leer esta guía detenidamente antes de utilizar el Monitor de Bebé por primera vez, y guardarla para su referencia en el futuro. Este Monitor de Bebé es pensado como una ayuda. No es un substituto para la supervisión adulta responsable y adecuada, y no debe ser utilizado como tal.

- Este producto no está diseñado para uso como monitor médico.
- Comprobar la actividad de su hijo a intervalos regulares puesto que este monitor no detecta actividad en silencio.
- No sumergir ninguna parte del Monitor de Bebé en agua ni exponerlo a humedad. Nunca usar cerca de un baño, lavabo, piletas, sótano mojado, piscina, etc.
- Para prevenir complicaciones no colocar nunca el Monitor de Bebé en la cuna o corralito o dentro del alcance del bebé. Mantener todas las unidades y cordones eléctricos fuera del alcance de los niños. Este monitor no es un juguete.
- Asegurarse de que las unidades estén ventiladas correctamente. No tapar nunca las unidades y no colocarlas sobre una alfombra, cama, sofá o superficie similar que pueda prevenir la ventilación correcta.
- No utilizar el monitor cerca de una fuente de calor tales como un radiador, estufa, TV u otros aparatos que producen calor.
- No retirar nunca las tapas de las unidades. No se encuentran en el interior piezas que necesiten servicio por el usuario. Este producto deberá ser atendido solamente por personal de servicio calificado.
- No hacer uso de este Monitor de Bebé si:
 - el adaptador de alimentación de corriente alterna o su cordón está dañado;
 - las unidades han estado expuestas a líquido; o
 - las unidades han sido sumergidas o dañadas.
- Operar el Monitor de Bebé solamente con el adaptador de alimentación de corriente alterna suministrado.
- Usar los adaptadores de alimentación de corriente alterna solamente con tomas eléctricas domésticas estándares (120 voltios corriente alterna / 60 Hz).
- No anular el propósito de la clavija polarizada sobre el adaptador de alimentación de corriente alterna. Nunca manipular la clavija.
- Conducir el cordón eléctrico de manera que no sea pisado ni atrapado por artículos colocados encima.
- Desenchufar los adaptadores de alimentación de corriente alterna de las tomas de corriente si las unidades no van a ser utilizadas durante un largo periodo de tiempo.
- Usar las pilas recargables de NiCd (4 x 1,2V, tipo AA) solamente para la unidad de Padres. No usar ningún otro tipo de pila.

Su monitor de Bebé

SBC SC769

Philips está dedicado a fabricar productos seguros para cuidado de bebés, que realmente necesitan los nuevos mamás y papás. Productos cuya confianza y calidad operativa proporcionan confianza. Usted puede confiar en este Monitor de Bebé de Philips que proporciona ayuda permanente asegurando que siempre puede oír claramente a su bebé, sin importar dónde se encuentra en la casa.

Ilustración del producto sobre el lado interior de la tapa:

A Unidad de Bebé

- 1 luz de noche
- 2 luz testigo de alimentación
- 3 interruptor de alimentación
- 4 micrófono
- 5 tapa del compartimiento de pilas
- 6 selector de canal
- 7 conector para alimentación de corriente continua
- 8 adaptador de alimentación de corriente alterna

B Unidad de Padres

- 10 pantalla LCD
- 11 luz testigo de alimentación
- 12 altavoz
- 13 estación de carga
- 14 luz testigo de carga
- 15 luces testigo del nivel de sonido
- 16 mando de volumen – interruptor de encendido/apagado
- 17 luz testigo de verificación del sistema
- 18 selector de canal
- 19 tapa del compartimiento de pilas
- 20 conector para alimentación de corriente continua
- 21 adaptador de alimentación de corriente alterna

Mode d'emploi

Babyphone sans Fil

SBC SC769

Votre babyphone

SBC SC769

Philips entend fabriquer des produits fiables et conviviaux répondant aux vrais besoins des pères et des mères. Des produits dont les nombreuses fonctions et la fiabilité inspirent confiance. Vous pouvez vous fier à ce babyphone: heure après heure, fidèlement, il vous permet d'entendre clairement bébé, où que vous soyez dans la maison.

*Illustration produit sur
le rabat intérieur :*

A Unité bébé

- 1 veilleuse
- 2 témoin d'allumage
- 3 bouton d'allumage
- 4 microphone
- 5 couvercle du compartiment des piles
- 6 sélecteur de canal
- 7 prise d'alimentation c.c.
- 8 adaptateur c.a.

B Unité parents

- 10 écran LCD
- 11 témoin d'allumage
- 12 haut-parleur
- 13 socle de recharge
- 14 témoin de recharge
- 15 témoins de niveau sonore
- 16 commande du volume - interrupteur on/off
- 17 témoin de vérification système
- 18 sélecteur de canal
- 19 couvercle du compartiment des piles
- 20 prise d'alimentation c.c.
- 21 adaptateur c.a.

Instrucciones para el Manejo

Monitor de Bebé sin Cordón

SBC SC769

Certification FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites fixées pour les appareils digitaux de Classe B relevant de la Partie 15 des Règlements FCC, étudiés pour apporter une protection raisonnable contre les interférences dérangeantes si on les utilise dans un environnement résidentiel. Cet équipement engendre, utilise et peut émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé dans le respect des instructions, il peut causer des interférences gênant les communications radio. Il est impossible de garantir que ces interférences ne se présenteront pas dans une installation spécifique. Si cet équipement engendre des interférences gênant la réception des signaux radio ou TV, l'utilisateur veillera à les supprimer en prenant l'une des mesures suivantes:

- Augmenter la distance entre cet équipement et le récepteur.
- Déplacer ou ajuster la position de l'antenne de réception.
- Connecter cet équipement à une prise dépendant d'un circuit différent.
- Consulter un technicien radio/TV expérimenté.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

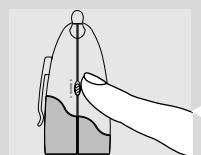
Adaptateur d'alimentation c.a. agréé UL

Information importante

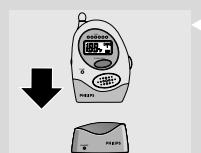
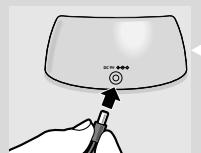
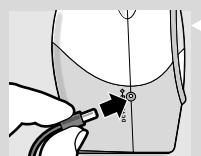
Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le babyphone, et le conserver pour toute consultation future. Ce babyphone n'est conçu que comme une aide. Il ne peut en rien remplacer une surveillance responsable et adulte et ne peut servir à cette fin.

- Ce produit n'est pas conçu pour servir de moniteur médical.
- Surveillez régulièrement ce que fait votre bébé, car cet appareil ne détecte pas les activités silencieuses.
- Ne plongez aucune partie de ce babyphone dans l'eau, et ne l'exposez pas à l'humidité. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, dans un sous-sol humide, près d'une piscine etc.
- Pour éviter tout accident, ne placez jamais ce babyphone dans un berceau ou dans un parc, ou à portée d'un bébé. Maintenez les unités et les cordons d'alimentation hors de portée des enfants. Ce babyphone n'est pas un jouet.
- Veillez à ce que les unités soient correctement ventilées. Ne les recouvrez jamais, ne les placez pas sur une moquette, un lit, un canapé ou toute autre surface similaire qui pourrait gêner la bonne ventilation de l'appareil.
- N'utilisez jamais le babyphone près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un réchaud, un téléviseur ou toute source produisant de la chaleur.
- N'enlevez jamais les couvercles des unités. Il n'y a pas de pièces à entretenir à l'intérieur. Ce produit ne peut être entretenu que par du personnel qualifié.
- N'utilisez pas ce babyphone si:
 - l'adaptateur c.a. ou le cordon d'alimentation est endommagé;
 - les unités ont été exposées à un liquide quelconque, ou si
 - les unités sont tombées ou ont été endommagées.
- Ne faites fonctionner ce babyphone qu'à l'aide des adaptateurs c.a. fournis.
- Utilisez les adaptateurs c.a. uniquement dans des prises électriques domestiques standard (120 volt c.a./ 60 Hz).
- Ne défaitez jamais le système de la fiche polarisée sur l'adaptateur c.a. Ne touchez pas à cette fiche.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière telle qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit coincé par rien.
- Ne détachez les adaptateurs c.a. des prises que si les unités ne sont plus utilisées longtemps.
- N'utilisez pour l'unité parents que des blocs de piles rechargeables NiMH. N'utilisez pas d'autres types de piles.

Comment préparer votre babyphone



- 1 Installez l'unité bébé à au moins un mètre de votre bébé.
Ne mettez jamais l'unité bébé dans le berceau, le lit ou le parc.
- 2 Réglez les sélecteurs de canaux des deux unités sur le même canal.
- 3 Raccordez l'adaptateur d'alimentation à la prise de l'unité bébé.
- 4 Enfichez ce même adaptateur dans la prise murale.
- 5 Ecartez l'unité parents de l'unité bébé.
Si les unités sont trop proches l'une de l'autre, on peut entendre un bruit très aigu.
- 6 Raccordez le second adaptateur d'alimentation à la prise du socle de recharge de l'unité parents.
- 7 Enfichez ce second adaptateur dans la prise murale.
- 8 Installez l'unité parents sur son socle de recharge.
> Le témoin rouge de recharge s'allume.
- 9 Laissez l'unité parents sur son socle de recharge pendant au moins 14 heures pour charger complètement les piles.
Dès qu'elles seront complètement chargées, l'unité parents peut être utilisée sans fil pendant max. 8 heures.
- 10 Installez l'unité parents sur son socle de recharge dès que le témoin d'alimentation rouge clignote (ce qui indique que les piles s'affaiblissent) ou, quand l'icône d'état des piles sur l'écran indique que les piles sont déchargées.



Résolution des problèmes

Problème	Cause possible	Solution
Le témoin d'alimentation ne s'allume pas.	Unité parents: l'unité n'est pas allumée. Piles faibles	Réduisez la commande VOLUME ON/OFF. Rechargez les piles.
Son très aigu.	Les unités sont trop proches.	Eloignez l'unité parents de l'unité bébé. Augmentez la commande VOLUME ON/OFF de l'unité parents.
Les piles de l'unité parents ne se recharge pas.	Les piles sont en fin de vie.	Raccordez l'embase de recharge à une prise du réseau. Remplacez le bloc des piles.
Pas de son.	Le volume de l'unité parents est réglé trop bas.	Réduisez la commande VOLUME ON/OFF.
Le témoin d'allumage clignote.	Piles faibles ou plates.	Unité parents: rechargez le bloc des piles Unité bébé: remplacez les piles ou raccordez à une prise du réseau.
Interférences ou mauvaise réception.	D'autres téléphones portables ou sans fil trop proches du moniteur bébé.	Eloignez les autres téléphones des unités.
Capte un autre babyphone.	Les deux systèmes opèrent sur la même fréquence.	Commutez les canaux.
Le témoin de vérification système / L'icône d'intensité du signal/ température clignote/ Alarme de vérification système.	Les unités sont hors portée ou il y a des interférences provenant d'une autre source FM.	Rapprochez les unités pour restaurer la communication. Supprimez l'autre source FM.
L'état des piles	Les piles sont en fin de vie	Installez l'unité parents sur son socle de recharge
Ecran LCD affiche Lo	la température dans la chambre du bébé est au-dessous 41 degrés Fahrenheit	Vérifiez la température dans la chambre de votre bébé vous-même
Ecran LCD affiche Hi	la température dans la chambre du bébé est plus que 113 degrés Fahrenheit	Vérifiez la température dans la chambre de votre bébé vous-même

Caractéristiques techniques

Alimentation:

- Bloc de piles NiMH rechargeables pour l'unité parents (compris);
- Piles optionnelles 4 x 1.5V AA alcaline pour l'unité bébé (non comprises);
- Adaptateur c.a. 120V 60 Hz (deux compris) : - Tension de sortie 9V c.c. 200mA.
- N'utilisez que les adaptateurs d'alimentation c.a. fournis ou des modèles répondant à la norme de sécurité EN60950 affichant les caractéristiques suivantes: entrée 120V c.a. 60 Hz; sortie 9 Volts c.c. 200mA.

Portée utile:

- Jusqu'à 600 ft dans de bonnes conditions (les murs, planchers etc. peuvent réduire la distance).

Température de service:

- 50°F à 104°F

Digital Pilot tone:

- Lien de communication continu (le signal caché aide à réduire les interférences et garantit un lien continu entre les deux unités pour que vous n'entendiez que les sons émis par bébé).

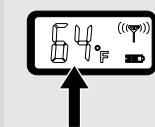
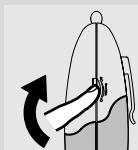
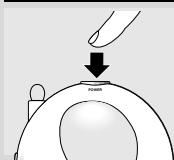
Fréquences de transmission:

- SBC SC769/23: Channel A: 906.3 MHz
Channel B: 907.1 MHz

Comment utiliser votre babyphone

Pour écouter bébé

- 1 Poussez sur le bouton d'alimentation de l'unité bébé pour l'allumer.
> Le témoin d'alimentation s'allume (en vert).
- 2 Allumez l'unité parents et réglez le volume au niveau souhaité en utilisant la commande VOLUME ON/OFF.
Le témoin digital SYSTEM CHECK s'allume en continu (en vert) quand les deux unités (parents et bébé) entrent en contact.



Vérifier la température dans la chambre du bébé

Consultez l'écran LCD d'unité parents pour vérifier la température dans la chambre du bébé.

Le bébé phone contrôle en permanence la température dans la chambre du bébé, et affiche la température sur l'écran LCD.

Quand la température dans la chambre du bébé est au-dessous 41 degrés Fahrenheit, l'écran LCD affiche **Lo** pour vous alerter que c'est trop bas.

Quand la température dans la chambre du bébé est plus que 113 degrés Fahrenheit, l'écran LCD affiche **Hi** pour vous alerter que c'est trop chaud.

Vérifier 'intensité du signal

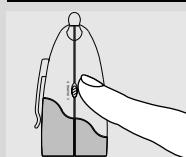
L'icône d'intensité du signal palpite pour indiquer que la connexion est bonne.

L'icône d'intensité du signal et de la température commence à clignoter lorsque vous sortez du champ de réception d'unité de bébé ou lorsqu'il y a une interférence avec une autre source.

Vérifier l'état des piles.

Les piles sont complètement chargées quand les trois blocs sont noirs. Quand deux blocs sont vides, les piles doivent être rechargées.

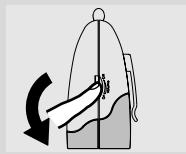
Explication des fonctions



Comment éviter les interférences

S'il y a des interférences ou si la réception sonore est mauvaise, réglez les deux unités sur un autre canal.

Attention: il est impératif que les deux unités soient réglées sur le même canal.



Comment surveiller bébé en silence

Réglez le volume de l'unité parents à son niveau le plus bas en utilisant la commande VOLUME ON/OFF (mais ne coupez pas).

> Les témoins de niveau sonore vous signalent visuellement les sons émis par bébé. Plus nombreux sont les témoins qui s'allument, plus forts sont les sons émis par bébé.



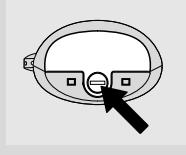
Comment vérifier si les deux unités communiquent

Vérifiez si le témoin digital SYSTEM CHECK de l'unité parents s'allume en continu (en vert) pour confirmer que la communication entre les deux unités est fiable.

Si le témoin clignote, rapprochez l'unité parents de l'unité bébé.

Le témoin clignote si les unités sont hors portée pendant plus de 30 secondes ou s'il y a des interférences.

L'icône d'intensité du signal et la température sur l'écran LCD aussi clignotent si les unités sont hors portée ou s'il y a des interférences.

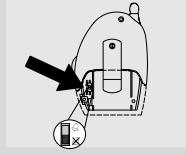


Comment activer l'alarme de vérification système

Vous pouvez activer l'alarme de vérification système de l'unité parents. Elle émet un signal dès que les deux unités perdent la communication. L'unité parents est livrée d'origine avec l'alarme de vérification système coupée.

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment des piles de l'unité parents.
- 2 Réglez l'interrupteur à l'intérieur du compartiment en position ON (ON).
- 3 Fermez le couvercle du compartiment des piles.

Le témoin SYSTEM CHECK peut encore clignoter même si l'alarme de vérification système est coupée.



Comment allumer la veilleuse

Poussez la veilleuse de l'unité bébé pour l'allumer ou l'éteindre.

> Si vous éteignez la veilleuse quand l'unité bébé fonctionne sur piles, vous les économisez.



Portée jusqu'à 600 ft en plein air

Le babyphone dispose d'une portée atteignant 600ft en plein air; dans de bonnes conditions. Cela implique que les deux unités puissent se «voir», sans rencontrer d'obstacle. Les murs, les plafonds, les grands objets et même les vitres réduisent la portée de l'appareil. Plus il y a d'obstacles, plus petite sera la portée.

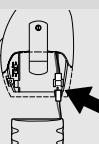
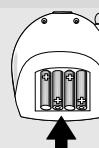
Comment utiliser les piles



Faire fonctionner le babyphone sans fil

- 1 Enlevez le couvercle du compartiment des piles.
- 2 Insérez quatre piles 1.5V LR6 (AA) en respectant les polarités + et - du compartiment des piles.
- 3 Remettez le couvercle en place et verrouillez-le.

> Si le témoin d'alimentation clignote (en rouge), installez de nouvelles piles. L'unité fonctionne jusqu'à 30 heures sur piles.



Comment remplacer le bloc des piles de l'unité parents.

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment des piles de l'unité parents.
- 2 Déconnectez l'ancien bloc des piles de la fiche d'alimentation et enlevez-le.
- 3 Raccordez précautionneusement le nouveau bloc des piles à la fiche d'alimentation et installez le bloc dans le compartiment.
- 4 Fermez le couvercle du compartiment des piles.

Comment jeter les piles

Jetez les piles usées dans le respect des directives environnementales.

Ne mélangez pas vieilles et nouvelles piles ou différents types de piles.

Enlevez les piles de l'unité bébé si vous n'utilisez pas le moniteur bébé pendant une longue période.